



A/59/7
原文：英文
日期：2019年7月30日

世界知识产权组织成员国大会

第五十九届系列会议
2019年9月30日至10月9日，日内瓦

计划和预算委员会通过的决定一览

秘书处编拟的文件

1. 本文件载有“计划和预算委员会通过的决定一览”，这些决定是在其2019年5月6日至10日第二十九届会议上（文件 WO/PBC/29/7）和2019年7月8日至12日第三十届会议上（文件 WO/PBC/30/15）通过的。

2. 请产权组织各大会各自就其所涉事宜：

(i) 注意“计划和预算委员会通过的决定一览”（文件 WO/PBC/29/7 和 WO/PBC/30/15）；并

(ii) 批准这两份文件中所载的计划和预算委员会提出的各项建议。

3. 具体而言，请产权组织各大会各自就其所涉事宜，审议文件 W0/PBC/30/15 中关于议程第 11 项“拟议的 2020/21 两年期计划和预算”（文件 A/59/8）的决定第（iii）项和第（iv）项中所述的未决议题。

[后接文件 W0/PBC/29/7 和 W0/PBC/30/15]

计划和预算委员会

第三十届会议
2019年7月8日至12日，日内瓦

计划和预算委员会通过的决定一览

秘书处编拟

议程第1项 会议开幕

议程第2项 通过议程

文件 WO/PBC/30/1。

计划和预算委员会（PBC）通过了议程（文件 WO/PBC/30/1）。

议程第3项 产权组织独立咨询监督委员会（咨监委）

产权组织独立咨询监督委员会（咨监委）的报告

文件 WO/PBC/30/2。

计划和预算委员会（PBC）建议产权组织大会注意“产权组织独立咨询监督委员会（咨监委）的报告”（文件 WO/PBC/30/2）。

调查和相关程序的目标时间线

文件 WO/PBC/30/14。

计划和预算委员会（PBC）注意到文件 WO/PBC/30/14 的内容。

议程第 4 项 产权组织独立咨询监督委员会（咨监委）成员轮换——遴选小组的建议

文件 WO/PBC/30/3。

计划和预算委员会（PBC）批准遴选小组报告（文件 WO/PBC/30/3）第 19 段中所载的遴选小组关于遴选产权组织独立咨询监督委员会（咨监委）两名新成员的建议。

议程第 5 项 外聘审计员的报告

文件 WO/PBC/30/4 和 WO/PBC/30/4 Add. 。

计划和预算委员会建议产权组织大会和产权组织成员国的其他大会注意“外聘审计员的报告”（文件 WO/PBC/30/4）。

议程第 6 项 内部监督司（监督司）司长的年度报告

文件 WO/PBC/30/5。

计划和预算委员会注意到“内部监督司（监督司）司长的年度报告”（文件 WO/PBC/30/5），要求内部监督司司长在今后作报告时，将年度报告的报告时间线与监督司的年度工作计划进度相统一，并与年度财务报表的报告时间线相统一。

议程第 7 项 联合检查组（联检组）建议的落实进展报告

文件 WO/PBC/30/6。

计划和预算委员会（PBC）：

(i) 注意到本报告（文件 WO/PBC/30/6）；

(ii) 欢迎并认可秘书处对本报告所载的下述建议落实情况的评估：

- JIU/REP/2018/7（建议 9）；
- JIU/REP/2018/6（建议 10）；
- JIU/REP/2017/7（建议 1）；并

(iii) 请秘书处就未完成的联合检查组（联检组）建议提出评估意见，供成员国审议。

议程第 8 项 产权组织绩效报告

文件 WO/PBC/30/7。

计划和预算委员会（PBC）对 2018 年产权组织绩效报告（WPR）（文件 WO/PBC/30/7）进行了审查，承认其性质为秘书处的自我评估，建议产权组织各大会注意 2018 年在实现预期成果方面取得的积极财务绩效和计划进展。

议程第 9 项 2018 年年度财务报表；截至 2019 年 6 月 30 日的会费缴纳情况

(a) 2018 年年度财务报告和财务报表

文件 WO/PBC/30/8 Rev.。

计划和预算委员会建议大会和产权组织成员国的其他大会批准 2018 年年度财务报告和财务报表（文件 WO/PBC/30/8 Rev.）。

(b) 截至 2019 年 6 月 30 日的会费缴纳情况

文件 WO/PBC/30/9。

计划和预算委员会注意到“截至 2019 年 6 月 30 日的会费缴纳情况”（文件 WO/PBC/30/9）。

议程第 10 项 人力资源年度报告

文件 WO/PBC/30/INF/1。

议程第 11 项 拟议的 2020/21 两年期计划和预算

文件 WO/PBC/30/10、WO/PBC/30/10 Corr. 和 WO/PBC/30/10 Corr. 2（西班牙文、法文和俄文）。

计划和预算委员会（PBC）完成对文件 WO/PBC/30/10 和 WO/PBC/30/10 Corr. 中所载的拟议的 2020/21 两年期计划和预算的全面审查后：

(i) 同意：

a. 在计划 19 中增加如下两个新的绩效指标：

- 内容提要译为所有联合国正式语言的产权组织旗舰出版物所占百分比；基准 62.5%（8 种中的 5 种）；目标 100%
- 2020/21 年出版、译为所有联合国正式语言的实体知识产权主题产权组织全球出版物所占百分比；基准 2018 年 0%（4 种中的 0 种）；目标 100%

b. 计划 27 增加 800,000 瑞郎非人事预算，以实现 a. 中绩效指标的目标；

c. 在计划 23 中把产权组织奖励和表彰计划准备金拟增加额减少 1,655,800 瑞郎，并在英文版第 19、21、23、24 和 142 页做相应修改，包括删除产权组织绩效奖字样。剩

余的 1,152,000 瑞郎备用金用于产权组织奖励和表彰计划中定义的个人奖和团队奖，即：

- “创造卓越”奖；
- “着眼未来”奖；
- “齐心协力”奖；
- “恪尽职守”奖。

以上排除任何全组织范围的奖励。

(ii) 要求秘书处：

- a. 根据第(i)点印发 2020/21 两年期计划和预算的修订稿；并
- b. 在 PBC 第三十一届会议上提出对产权组织语言政策的修订。

(iii) 同意在产权组织成员国大会第五十九届系列会议上讨论用于编拟“附件三：按联盟开列的 2020/2021 年收入和支出”，包括“问答”中附件三的版本，其中不含各会费供资联盟、海牙联盟和里斯本联盟对共同开支做出概算收入 1% 的名义贡献。

(iv) 同意在产权组织成员国大会第五十九届系列会议上在通过 2020/21 两年期计划和预算时再次讨论 WO/PBC/30/10 Corr. 中反映的议题。另要求秘书处提交一份工作文件供成员国大会审议，文件内容涉及劳工组织行政法庭第 4138 号裁决所需筹资的准确数额、计算的详情、来源和方式。

2020-2029 年基本建设总计划

文件 WO/PBC/30/11。

计划和预算委员会（PBC）建议产权组织各大会各自就其所涉事宜，批准从产权组织储备金中为 2020 - 2029 年基建总计划所列项目提供 2020/2021 两年期资金，总额共计 1,900 万瑞郎。

议程第 12 项 产权组织投资政策的拟议修订

文件 WO/PBC/30/12。

计划和预算委员会（PBC）建议产权组织各大会各自就其所涉事宜，批准投资政策的修正案（文件 WO/PBC/30/12）。

议程第 13 项 组织法改革进程的状况

文件 WO/PBC/30/13 Rev. 。

计划和预算委员会（PBC）注意到组织法改革进程的状况（文件 WO/PBC/30/13 Rev.）。

议程第 14 项 会议闭幕

[文件完]

计划和预算委员会

第二十九届会议
2019年5月6日至10日，日内瓦

计划和预算委员会通过的决定一览

秘书处编拟

议程第1项 会议开幕

议程第2项 通过议程

文件 WO/PBC/29/1。

计划和预算委员会（PBC）通过了议程（文件 WO/PBC/29/1）。

议程第3项 产权组织独立咨询监督委员会（咨监委）成员轮换——遴选小组的进展报告

文件 WO/PBC/29/2。

计划和预算委员会（PBC）注意到咨监委遴选小组的进展报告。

议程第4项 2018年产权组织财务和计划绩效初步概览

文件 WO/PBC/29/INF/1。

计划和预算委员会（PBC）注意到文件 WO/PBC/29/INF/1 的内容。

议程第 5 项 净额清算试点的最新消息

文件 WO/PBC/29/INF/2。

计划和预算委员会（PBC）注意到文件 WO/PBC/29/INF/2 的内容。

议程第 6 项 拟议的 2020/21 两年期计划和预算草案

文件 WO/PBC/29/3。

计划和预算委员会（PBC）完成对拟议的 2020/21 两年期计划和预算草案（WO/PBC/29/3）各项战略目标及附件和附录的首次全面审查后：

(i) 同意成员国对计划 1、2、3、8、9、15、16、19、20、21、23、28 和 30 的计划实施战略、风险与缓减风险的行动、成果框架、资源说明和表格、跨计划合作图以及引述的可持续发展目标提出的修改；

(ii) 要求秘书处根据第(i)点印发拟议的 2020/21 两年期计划和预算草案的修订稿；

(iii) 注意到 2020/21 年的人事费将在拟议的 2020/21 两年期计划和预算草案的修订稿中得到更新，以反映以下影响：2019 年 1 月 1 日生效的专业及以上职类薪级表修改，和 2019 年 2 月 1 日生效的专业及以上职类工作人员应计养恤金薪酬新表（影响所涉数额约 300 万瑞郎）；

(iv) 除其他外，注意到下列计划中的未决事项将在计划和预算委员会第三十届会议上进一步审议：

- (a) 以所有正式语言翻译产权组织出版物的相关绩效指标（计划 19）；
- (b) 产权组织奖励和表彰计划（计划 23）。在此方面，秘书处将与有关成员国开展工作，包括尽快组织一次信息会议，以在 PBC 下届会议前就此议题取得进展；
- (c) 数字时间戳倡议（计划 28）。在此方面，将在 PBC 下届会议前尽快发布扩充内容的“问答”，详细讨论 PBC 第二十九届会议上提出的技术、法律和知识产权相关问题；
- (d) 编拟“附件三：按联盟开列的 2020/2021 年收入和支出”所用的联盟分配法。在此方面，秘书处将在“问答”中增加附件三的一个版本，其中不含各会费供资联盟、海牙联盟和里斯本联盟对共同开支做出概算收入 1%的名义贡献。

议程第 7 项 经更新的产权组织问责制框架

文件 WO/PBC/29/4。

计划和预算委员会（PBC）注意到按照七个构件提出的产权组织问责制框架：（i）基于结果的规划；（ii）绩效和风险管理；（iii）监测、监督、投诉和回应机制；（iv）管控活动；（v）信息和通报；（vi）道德操守标准和诚信；以及（vii）管控氛围。

议程第 8 项 经更新的产权组织风险偏好陈述书

文件 WO/PBC/29/5。

计划和预算委员会（PBC）注意到文件 WO/PBC/29/5 中所载的本组织“风险偏好陈述书”。

议程第 9 项 恢复产权组织长期雇员福利备付率的供资计划

文件 WO/PBC/29/6。

计划和预算委员会（PBC）建议产权组织各大会各自就其所涉事宜，

- (i) 批准为恢复产权组织长期雇员福利负债 50%的备付率供资，金额为 3,830 万瑞郎；
- (ii) 要求秘书处继续参与财务和预算网 ASHI 负债管理有关事项方面的后续工作。

议程第 10 项 会议闭幕

[文件完]